



**Saint Lucy Parish**  
**Parroquia de Santa Lucía**  
2350 Winchester Blvd.  
Campbell, CA 95008  
(408) 378-2464  
fax (408) 378-5548  
Email:  
stlucyparishoffice@dsj.org  
www.stlucy-campbell.org

**Office Hours**

Monday-Friday  
9:00AM - 6:00PM

**Horario de Oficina**

Lunes a Viernes  
9:00AM - 6:00PM

**School / Escuela**

(408) 871-8023

**Religious Education**  
**Educación Religiosa**  
(408) 379-5900

**Outreach**

**Servicios Sociales**

(408) 378-8086

Office Open:

10AM-11:45AM Mon - Fri,

**Horario de Oficina:**

10AM-11:45AM

Lunes a Viernes,

**The mission of Saint Lucy Parish is to lead people to a transformative relationship with Jesus Christ and the Catholic Church.**

**We live our faith by welcoming and serving.**

**La misión de la Parroquia de Santa Lucía es guiar a la comunidad a una relación transformadora con Jesucristo y la Iglesia Católica.**

**Vivimos nuestra fe en el servicio y al dar la bienvenida.**

**MASSES / MISAS**

**Saturdays / Sábados**

8AM & 5:15PM

**Sundays / Domingos:**

7AM., 9AM, & 11AM,

1PM (Spanish/Español), & 6PM

**Weekdays / Días de la Semana**

8AM

**Holy Days / Días Santos**

8AM, 11:30AM (School), 6:30PM, 8PM (Spanish/Español)

**RECONCILIATION / CONFESIONES**

Friday / Viernes (Bilingual/Bilingüe):

7PM to 9PM

Saturday / Sábado:

3:30PM to 5PM

**PARISH STAFF / PERSONAL PARROQUIAL**

**Pastor/Párroco**

Rev. Kevin P. Joyce  
(408) 378-2464 x 106, kjoyce@dsj.org

**Parochial Vicar/Vicario Parroquial**

Rev. Steve Kim  
skim@dsj.org, (408) 378-2464, x 105

Rev. John Poncini (in residence)

jponcini@dsj.org

**Pastoral Associate / Asociado Pastoral**

Antonio Ojeda  
(408) 378-2464 x 107, aojeda@dsj.org

**Co-Directors of Faith Formation /  
Co-Directores de Formación de Fe**

Irma Alarcón de Rangel  
(Spanish/Español )  
(408) 378-2464 x 102,  
ialarconderangel@dsj.org

Andrew Brown (English/Ingles)  
(408) 378-2464 x 101, abrown@dsj.org

**Youth Minister/ Ministro de la Juventud**

Nancy Pontier  
(408) 378-2464 x 103, npontier@dsj.org

**Principal of the School/**

**Directora de la Escuela**

Ms. Sue Grover  
(408) 871-8023, principal@stlucyschool.org

**Parish Administrator /**

**Administrador de la Parroquia**

Mike Wentz  
(408) 378-2464 x 110, mwentz@dsj.org

**Accounting/ Contabilidad**

Russ Paige  
(408) 378-2464 x 110, rpaige@dsj.org

**Office Manager / Gerente de Oficina**

Maricela Gallarate  
(408) 378-2464 x 118, mgallarate@dsj.org

**Administrative Assistants/ Secretarias**

Ingi Ibarra  
(408) 378-2464 x 114, iibarra@dsj.org  
Yvonne Franco  
(408) 378-2464 x 114, yfranco@dsj.org

## CHALLENGING GOD

Ancient Judaism held in highest regard those figures in its tradition who were willing to challenge God. This was particularly characteristic of the two patriarchs most highly esteemed, Abraham and Moses. This boldness in addressing God is present in today's story from Genesis, when Abraham attempts to save the cities of Sodom and Gomorrah. This resonates with the Gospel passage—the Lord's Prayer—since it was truly bold of Jesus to address the Lord God as "Abba." Our familiarity with this prayer most likely makes us unaware of this.



The boldness of Abraham, Moses, and Jesus in addressing God is an expression of a deep, intimate relationship. We tend to argue most heatedly with and speak most tenderly to those whom we love the most. This very human trait is what generates the wide variety of emotions expressed toward God throughout the psalms. Hopefully our own relationship with God is intimate enough that we don't only come asking for favors or with heads bowed meekly, but also ready to question and argue, to praise joyfully, and to embrace our relationship with God lovingly. Copyright © J. S. Paluch Co.

### Dear Sisters and Brothers of St. Lucy:

A brief note to let you all know that we are making progress on replacing the St. Lucy sign on the bell tower. The current sign is small, rusty, and poorly lit. The new sign will be much larger, mounted higher for better visibility, back-lighted, and have the ability to display our mass times and a brief message. The new sign will be a significant improvement over the present one! The plans submitted to the City of Campbell are on display in the Parish Office if you'd like to stop by and look at them.



### PRAYER SHAWL MINISTRY:

Please join us in one of the new ministries at St. Lucy. The Prayer Shawl Ministry began in 1999 and has spread throughout churches in the US. The group will meet on the Second Wednesday of each month at 11 am in the PAC room "C" where we will gather for prayer as we knit or crochet our projects. Color is very important in our knitting/crocheting shawls or lap throws: Green signifies healing, safety, hope, protection, harmony and peace. Blue signifies faith, trust, truth and tranquility. Please join us at our next meeting on Wednesday, August 14 to receive the complete color chart and what each color signifies and more information. Once a shawl or lap throw is completed it will be blessed on the Third Sunday mass and given to the intended person. So please join us in our knitting or crocheting circle. For more info, please contact the parish office at 408 378-2464 x102 or [aojeda@dsj.org](mailto:aojeda@dsj.org) and leave a message for Antonio. Or call Rose at 408 378-1276.

### Catechism Classes



Registration for the 1st and 2nd year of Catechism and Confirmation will begin on August 1st, 2012. Registration forms will be available at the Parish Office or at the Parish Website.

### Lifeteen activities coming up:

- Sunday (7/28) - Super Hero movie night  
Wear your super hero shirts.
- Saturday (8/3) - Beach day with Sunset Mass on the beach. Must have permission slip and money turned in by Tuesday, July 30.
- Sunday (7/4) Game night.



### Confirmation:

- Friday & Saturday (Aug. 09 -10) Leader training retreat for both Confirmation and Life Teen leaders at Camp St. Frances in Santa Cruz.

Volunteers are needed! If there are any adults that are interested in sharing their time and talents in support of Lifeteen, please contact Nancy Pontier at [npontier@dsj.org](mailto:npontier@dsj.org). Bilingual in English and Spanish is appreciated but not a requirement. Need a permission slip, any questions or interested in being part of the core team,

### Outreach Corner :

#### Back to School Backpack Program

If you are in need of backpacks for your children please stop by the Outreach Office Monday thru Friday from 10:00 am to 11:45 am or call 408-378-8086 to set up an appointment to sign up for our backpack program. You will need to bring in an identification document for each child and we will be asking for the age of each child so that they can receive an age appropriate backpack.



If you wish to help with the packing or distributing of the backpacks you may call 408-378-8086 and leave your name and phone number. Teenagers are welcome.

### St. Lucy School is still accepting applications for the fall school year for grades K-6.

Please call our office at (408) 871-8023 if you're interested in learning more about our parish school or if you would like to schedule a school tour. Enrollment applications and further information about the school program are available on the school website at [www.stlucyschool.org](http://www.stlucyschool.org).



## RETAR A DIOS

El antiguo judaísmo admiraba a aquellas figuras en su tradición que osaban retar a Dios. Esto era particularmente característico de los dos patriarcas más altamente estimados: Abraham y Moisés. Esta osadía al dirigirse a Dios se nos presenta hoy en la historia de Génesis, cuando Abraham trata de salvar las ciudades de Sodoma y Gomorra. Y se refleja en el pasaje evangélico —el Padre Nuestro— pues fue ciertamente asombroso que Jesús osara llamar a Dios “Abba”. Nuestra familiaridad con esta oración posiblemente hace que no lo notemos.



El valor de Abraham, Moisés y Jesús al dirigirse a Dios es una expresión de una relación profundamente íntima. Tendemos a argumentar más calurosamente y a hablar con más ternura con aquellos a quienes más amamos. Esta misma tendencia es la que genera la amplia variedad de emociones expresadas hacia Dios en los salmos. Confiemos en que nuestra relación con Dios sea tan íntima que no solamente vengamos a él a pedirle favores o con nuestra frente inclinada humildemente, sino también listos a cuestionar y argumentar, a alabar gozosos y a abrazar amorosos nuestra relación con Dios. Copyright © J. S. Paluch Co.

### Queridos hermanos y hermanas de Santa Lucía:

Una breve nota para informarles que estamos avanzando en la sustitución del letrero de St. Lucy en el campanario. El letrero actual esta muy pequeño, oxidado y mal iluminado. El nuevo letrero será mucho más grande, montado más alto para una mejor visibilidad, con contraluz, y tiene la capacidad de mostrar las horas de Misa y un breve mensaje. Los planes presentados a la Ciudad de Campbell están en exhibición en la oficina parroquial si desea pasar a mirarlos.



### Ministerio del Mantón de Oración

Por favor, únase a nosotros en uno de los nuevos ministerios en Santa Lucía. El Ministerio del manto de oración comenzó en 1999 y se ha extendido por todas las iglesias en los E.U. El grupo se reunirá el segundo miércoles de cada mes a las 11 am en la sala de PAC "C", para orar mientras tejemos con punto y ganchillo nuestros proyectos. El color es muy importante en nuestro tejido del manto de punto / ganchillo / crochet: verde significa: curación, seguridad, esperanza, protección, armonía y paz. Azul: significa la fe, confianza, verdad y la tranquilidad. Por favor, únase a nosotros en nuestra próxima reunión el miércoles 14 de agosto para recibir la lista de lo que significa cada color y mayor información. Una vez que un chal o manto se completa será bendecido en la Misa del Tercer del Domingo del mes y se entregará a la persona. Así que por favor, únase a nuestro círculo de punto o ganchillo. Para obtener más información, póngase en contacto con la oficina parroquial al 408 378-2464 x102 o [aojeda@dsj.org](mailto:aojeda@dsj.org) y dejar un mensaje a Antonio. O llame a Rose al 408 378-1276.

### Inscripciones para las clases del catecismo

**¡Atención!** Inscripciones para las clases de catecismo y confirmación. Todo el mes de Agosto, recuerde pasar a la oficina por su paquete de inscripción, empezando el Jueves 1o de Agosto. No lo deje para después, recuerde que los lugares son limitados.



### Actividades de Lifeteen:

- Domingo (7/28) - Película Superhéroe, póngase sus camisetas de superhéroes.
- Sábado (8/3) - día de playa con Misa. Necesita permiso y pago antes del martes 30 de julio.
- Domingo (7/4) noche del juego.



### Confirmación:

- Viernes y sábado (9 al 10 de agosto) Retiro para los líderes de formación, Confirmación y LifeTeen en Camp St. Frances en Santa Cruz.

Se necesitan voluntarios! Si hay algunos adultos que estén interesados en compartir su tiempo y talento para apoyar Lifeteen, por favor póngase en contacto con Nancy Pontier [npontier@dsj.org](mailto:npontier@dsj.org). Pongase en contacto con Nancy en [npontier@dsj.org](mailto:npontier@dsj.org) o 408-378-2464 x103

### Oficina de Servicios Sociales:

#### Programa de Mochilas para el regreso a la Escuela:

Si usted necesita una mochila con útiles para su hijo(s), por favor pase por la oficina de Servicios Sociales de lunes a viernes de 10AM a 11:45AM o llame al 408-378-8086 para hacer una cita para inscribirse en nuestro programa de mochilas. Usted tendrá que traer un documento de identificación para cada niño y vamos a pedir la edad de cada niño para que puedan recibir la mochila adecuada.



Si usted desea ayudar con el empaque o la distribución de las mochilas puede llamar a 408-378-8086. Deje su nombre y número de teléfono.



### Escuela St. Lucy todavía está aceptando solicitudes para los grados K-6 para el año escolar que empieza en el otoño.



Por favor llame a nuestra oficina al (408) 871-8023 si usted está interesado en aprender más acerca de nuestra escuela parroquial o si desea programar una visita. Solicitudes de inscripción y más información sobre los programas de la escuela están disponibles en el sitio web de la escuela en [www.stlucyschool.org](http://www.stlucyschool.org).

## Mass Intentions/Intenciones de la Misa

**July 29 - August 4**  
**29 de Julio - 4 de Agosto**

Monday/Lunes	8AM	Bob Bloyed +
Tuesday/Martes	8AM	Jean Batcha +
Wednesday/Miércoles	8AM	Donald K. Trevaskis Jr. +
Thursday/Jueves	8AM	Jennings Family
Friday/Viernes	8AM	Rose & Alex Lenarduzzi +
Saturday/Sábado	8AM	Spencer Rainbolt +
 Mass Intentions	5:15 PM	Stanley & Stella Fronczek + & Hugo + Bennie Montalbano + John Bush +
Sunday/Domingo	7AM	Michael Lawrowski +
 INTENCIONES DE LA MISA	9AM	People of the Parish
	11AM	John Laranjo +
	1PM	Gonzalo Ortega +
	6PM	Pauline Samiri Nzeribe +

### Please Pray for the Deceased: Oremos por los Fieles Difuntos:

Lawrence O'Neill + Anne	Sermersheim + Bob Bloyed +	Juanita Cooke +
----------------------------	-------------------------------	-----------------

### Please Pray for the Sick: Oremos por los Enfermos:

Addie Sabino Steve Carusa	Hunter Conti Betty Edelmann	Muriel Shanahan Tom Crane
------------------------------	--------------------------------	------------------------------

### Welcome

We welcome visitors and newcomers to St. Lucy Parish. We encourage new parishioners to register as parish members and become active in our parish community. Registration forms are available outside the Church, at our Parish Office and on our Web Site.

### YOUR GENEROSITY IS APPRECIATED

The offertory collection for July 21st totaled \$13,068. Added average amount from ParishPay = \$2,738 per week for a total of \$15,806. *Needed to meet budget \$18,977. Amount under budget this week = \$3,171.*

**The Second Collection next weekend will be for the Religious Education Fund.**

Diocese of San Jose - Office of Protection of Children and Vulnerable Adults, Ph: (408) 983-0113; Emergency # (408) 983-0141 E-mail: protection@dsj.org

## PRESIDERS NEXT WEEKEND CELEBRANTES PARA EL PROXIMO FIN DE SEMANA

5:15 PM	Saturday/Sábado	Fr. Joe Gordon
7:00 AM	Sunday/Domingo	Fr. Abraham Antony
9:00 AM	Sunday/Domingo	Fr. Abraham Antony
11:00 AM	Sunday/Domingo	Fr. Kevin Joyce
1:00 PM	Sunday/Domingo	Fr. Kevin Joyce
6:00 PM	Sunday/Domingo	Fr. Kevin Joyce



## AUGUST 4TH READINGS LECTURAS PARA EL 4 DE AGOSTO

### Eighteenth Sunday in Ordinary Time Decimoctavo Domingo del Tiempo Ordinario

**1st Reading/1ª lectura:**  
Ecclesiastes/Eclesiastés 1:2; 2:21-23

**Responsorial Psalm/Salmo:**  
Ps/Salmo 90: 2-3, 5, 7-8

**2nd Reading/2ª lectura:**  
Colossians/Colosenses 3:1-5, 9-11

**Gospel/Evangelio:**  
Luke/Lucas 12:13-21



## READINGS FOR THE WEEK LECTURAS DE LA SEMANA

Monday/Lunes: Monday: Ex 32:15-24, 30-34; Ps 106:19-23 or Ps 34:2-11; Jn 11:19-27 or Lk/Lc 10:38-42  
Tuesday/Martes: Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28; Ps 103:6-11; Mt 13:36-43  
Wednesday/Miércoles: Ex 34:29-35; Ps 99:5-7, 9; Mt 13:44-46  
Thursday/Jueves: Ex 40:16-21, 34-38; Ps 84:3-6a, 8, 11; Mt 13:47-53  
Friday/Viernes: Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37; Ps 81:3-6, 10-11ab; Mt 13:54-58  
Saturday/Sábado: Lv 25:1, 8-17; Ps 67:2-3, 5, 7-8; Mt 14:1-12

### Bienvenidos

*Le damos la bienvenida a los visitantes y recién llegados a la Parroquia de Santa Lucía. Invitamos a los nuevos feligreses a registrarse como miembros de la parroquia y participar activamente en nuestra comunidad parroquial. Los formularios de inscripción están disponibles afuera de la Iglesia, en la oficina parroquial y en nuestro sitio Web.*

### AGRADECIENDO SU GENEROSIDAD

La colecta del ofertorio del 21 de julio totalizó \$13,068. Mas el promedio adicional de ParishPay = \$2,738. Total \$15,806. *Cantidad necesario para cubrir el presupuesto = \$18,977. La cantidad bajo el presupuesto para esta semana = \$3,171.*

**El próximo fin de semana la segunda colecta será para el Fondo de Educación Religiosa.**

Diócesis de San José -Oficina de Protección de Niños y Adultos Vulnerables, Tel: (408) 983-0113; Tel. Emergencia # (408) 983-0141 E-mail: protection@dsj.org

# Schedule of Events / Calendario de Eventos Parroquiales

This schedule is subject to change. For the most current schedule please visit [www.stlucy-campbell.org](http://www.stlucy-campbell.org)

*Este calendario está sujeto a cambios. Para encontrar la versión actualizada de este calendario, visite [www.stlucy-campbell.org](http://www.stlucy-campbell.org)*



## Monday/Lunes: 7/29/2013

Cpnfirmatrion Meeting	Conf. Rm.	7:00pm
Grupo de Oración - Choir Practice	Church	7:00pm

## Tuesday/Martes: 7/30/2013

Paris Picnic Planning Committee	PAC-A	7:00pm
Choir Practice - 11am Mass	Church	7:30pm

## Wednesday/Miércoles : 7/31/2013

Mother of Perpetual Help Novena	Church	6:00pm
Hispanic Children's Guitar Lessons	Lally	6:30pm
Hispanic Choir Practice	Church	7:30pm
"With One Voice " - 6:00pm Choir	Lally	7:30pm

### Bulletin Deadline Announcement:

All ads to appear in the bulletin for **Sunday, August 11th, 2013**, must be submitted to the Parish Office no later than 12:00 pm on Monday, July 29th, 2013.

### Fecha Tope para Anuncios en el Boletín:

Todos los anuncios para el boletín del Domingo, 11 de agosto 2013, deberán entregarse a la oficina de la parroquia antes de las 12:00 pm el lunes, 29 de julio 2013.

## Thursday/Jueves: 8/1/2013

Adoration of the Blessed Sacrament	Church	9am-5:45pm
AA Meeting - Silver Serenity	PAC-B	2:00pm
American Cancer Society	Annex	3:00pm
Benediction	Church	5:45pm
Grupo de Oración - Intercedores	PAC-C	7:00pm

## Friday/Viernes: 8/2/2013

Bilingual Reconciliations and Spanish Prayer Group	Church	7:00pm
Re: Sound Young Adult Praise & Worship Night	PAC	7:30pm
Despertar Juvenil	Lally	7:30pm

## Saturday/Sábado: 8/3/2013

SVDP - Backpack Program	PAC-A	8:00am
SVDP - Backpack Program	PAC-C	8:00am
Baptisms (Spanish)	Church	9:30am
American Cancer Society	Annex	9:00am
Baptisms (English)	Church	10:30am
Memorial Service	Church	12:00pm
Wedding	Church	2:00pm
Choir Practice - 5:15 Choir	Church	4:30pm

## Sunday/Domingo: 8/4/2013

SVDP - Backpack Program	PAC-C	8:00am
Hispanic Children's Choir Practice	Annex	11:00am
Baptism	Church	3:00pm
"With One Voice " - 6:00pm Choir	Church	4:00pm
Life Teen	Lally	7:30pm
Life Teen	CCD	7:30pm

## MARK YOUR CALENDAR Marque su Calendario

Join fellow St Lucy parishioners for a good, old-fashioned picnic celebrating our 100 years in Campbell!



**Saturday, September 14<sup>th</sup> from 11am-2pm**

at John D. Morgan Park.  
Food, games, and prizes galore!

Únase con otros feligreses de Santa Lucia para celebrar nuestros 100 años en Campbell con un día de campo!



**Sábado, 14 de septiembre de 11AM.-2PM.**

John D. Morgan Park.  
Comida, juegos y premios a montones!

## BEYOND OUR PARISH

### **Research Today for a Cancer-Free Tomorrow**

What if you could make it so that just one family never had to hear the words: "you have cancer?" The American Cancer Society is enrolling participants for their newest research study, the Cancer Prevention Study-3(CPS-3) in the Santa Clara County area this July and August. Individuals may choose to participate if they are willing to make a long-term commitment to the study (completing surveys periodically over the next 20-30 years), are between the ages of 30 & 65 and have never been diagnosed with cancer. For more info, visit [www.cps3bayarea.org](http://www.cps3bayarea.org). Please talk to friends, co-workers and family members and encourage them to fight back against cancer by enrolling in CPS-3. You can enroll at St. Lucy's on 8/1/13 2:00PM-5:30PM and 8/3/13 9:00AM-12:30PM Both days in the Annex. Fliers available at the church entrances.

**The Poor Clare Nuns of Immaculate Heart Monastery**, 28210 Natoma Rd., Los Altos Hills, eagerly invite you to join them for the novena to Saint Clair. This year, the novena will begin with a special Mass offered by our Bishop Pierre Du Maine, August 2, at 7:45am. The novena services will begin with exposition of the Blessed Sacrament at 7:00 pm. The prayers will be offered at 7:30pm and the evening will end with Benediction of the Blessed Sacrament, August 2 - August 10. The blessed Clair breads will be distributed August 10. The solemnity of St. Claire will be celebrated August 11 with a special Mass at 7:00am.

### **Ministry to the Bereaved – Create and Sustain your Parish Ministry**

Place: St. Martin of Tours Parish, San Jose

Dates: Six consecutive Thursdays: Aug. 15, 22, 29; Sept. 5, 12, 19 One make-up session: Sept. 26

Facilitator: Suzanne Young, M.A.

## MÁS ALLÁ DE NUESTRA PARROQUIA

### **Investigación hoy para un mañana libre de cáncer**

Si usted pudiera hacer algo para que una familia nunca tuviera que escuchar las palabras: "usted tiene cáncer", inscribese con La Sociedad Americana del Cáncer para participar en su más reciente estudio de investigación para la prevención este mes de julio y agosto. Para participar necesitan estar dispuestos a hacer un compromiso a largo plazo (completar las encuestas periódicamente durante los próximos 20 a 30 años), estar entre las edades de 30 y 65 años y nunca sido diagnosticados con cáncer. Para obtener más información, visite [www.cps3bayarea.org](http://www.cps3bayarea.org). Por favor hablen con amigos, compañeros de trabajos y familiares para animarlos a luchar contra el cáncer. Puede inscribirse en Santa Lucia el 1 de agosto de las 2PM a las 5:30PM y 3 de agosto de 9AM a las 12:30PM en el Anexo.

**The Poor Clare Nuns of Immaculate Heart Monastery** en 28210 Natoma Rd., Los Altos Hills, ansiosamente los invitan a unirse a ellos para la novena a Saint Claire. Este año, la novena comenzará con una misa especial ofrecida por nuestro Obispo Pierre Du Maine, el 2 de agosto, a las 7:45 am. Los servicios de la novena comenzarán con la exposición del Santísimo Sacramento, a las 7:00 pm. Las oraciones se ofrecerán a las 7:30 pm y la noche se cerrará con la Bendición, del 2 de agosto al 10 de agosto. Los panes benditos de Saint Claire se distribuirán el 10 de agosto. La solemnidad de San Claire se celebrará 11 de agosto con una misa especial a las 7:00 am.

### **Ministerio a los afligidos - Crear y mantener su ministerio parroquial**

Lugar: San Martín of Tours Parroquia en San Jose

Fechas: seis jueves consecutivos: 15, 22 y 29 de agosto 22, 5, 12 y 19 de septiembre

Presentador: Suzanne Young, M. A.

# The Feast of Portiuncula Indulgence on Thursday August 2<sup>nd</sup>

Come Celebrate this Day of Forgiveness at St. Lucy

Do Not Miss this Only Once-A-Year Grace!!!!

**Thursday 8/2/13 is the feast of Portiuncula. You may ask for total forgiveness or plenary indulgence for yourselves or anyone or any soul by doing the following:**

- Between 7/25/13 and 8/10/13 (8 days before & after 8/2), receive sacramental confession (Fri 7-9pm and Sat 3:30-5pm at St Lucy).
- On August 2<sup>nd</sup>, attend the mass (8am at St Lucy) and receive the Holy Eucharist.
- On August 2<sup>nd</sup>, enter St Lucy church and, with a contrite heart, pray the Our Father, Apostles Creed, and a prayer of your own choosing for the intentions of the Pope (such as an Our Father, Hail Mary, etc.) You may pray for as many people or as many souls as you wish by repeating the last step above (#3).



On the left is the Picture of The old chapel called Portiuncula or "small portion" where St. Francis asked Our Lord Jesus for the Grace of Forgiveness of sins for all mankind. The chapel is now located within Our Lady of the Angels Church, Assisi, Italy.

**In the words of Saint Francis:**

"O my Brothers and Sisters,  
I want you all to go to Heaven!"

---

*A la izquierda está la foto de la antigua capilla llamada Porciúncula o "pequeña parte" donde San Francisco pidió a Nuestro Señor Jesús por la gracia del perdón de los pecados de toda la humanidad. La capilla se encuentra ahora dentro de la Iglesia de Nuestra Señora de los Ángeles en Assisi, Italia.*

**En las palabras de San Francisco:**

"Mis hermanos y hermanas:  
Quiero que todos vayan al cielo. "

## ***La Fiesta de Indulgencia de la Porciúncula el jueves 2 de agosto***

***Ven a celebrar este Día del Perdón en Santa Lucía***

***No te pierdas esta gracia que ocurre una vez al año!!***

***El jueves 2 de agosto es la fiesta de la Porciúncula. Puede pedir perdón o indulgencia total para ustedes o cualquier persona o cualquier alma de la siguiente manera:***

- *Entre el 25 de julio de 2013 y el 2 de agosto de 2013 hasta el 10 de agosto de 2013 (8 días antes y después del 2 de agosto), necesita confesarse (de las 7pm a las 9 pm los viernes y de las 3:30pm a las 5:00pm los sábados aquí en la Parroquia de Santa Lucía).*
- *El 2 de agosto necesita asistir a la misa de las 8am (en Ingles) y recibir la Sagrada Eucaristía.*
- *El 2 de agosto, valla a la iglesia de Santa Lucía, con un corazón contrito, resé el Padre Nuestro, el Credo de los Apóstoles, y una oración de su propia elección por las intenciones del Papa (como un Padre Nuestro, Ave María, etc.)*

*Usted puede pedir el salvamiento por muchas personas o tantas almas como desee repitiendo el último paso anterior (n ° 3).*



**MAUREEN O'CONNELL**  
Attorney at Law, Parishioner  
Living Trusts • Wills • Probate  
**408-297-6004**



**ALAIN PINEL**  
REALTOR  
**Kelley Solberg, Realtor**  
750 University Ave., Ste. 150  
Los Gatos, CA 95032  
Direct 408.357.8711  
ksolberg@apr.com  
**Knowledge Experience Integrity**  
DRE#01359475

**St. Elizabeth Seton Catholic School**  
*Serving the East Palo Alto Community since 1978*  
•K-8 •Multi-Ethnic •Interdenominational  
*70% of Students Receive Tuition Assistance*  
*Virtually All Graduates Complete High School*  
*85% of Graduates Enroll in College*  
Sponsors Needed to Continue the Mission  
**Adopt a Student Call (650) 326-1258**



**MARK A. WATSON, DDS**  
*Parishioner*  
**356-1166**

**CAFÉ Aldo's RISTORANTE & BAR**  
408.354.0700 408.374.1808  
440 N. Santa Cruz Ave. 14109 Winchester Blvd.  
Los Gatos, CA 95030 Los Gatos, CA 95032  
[www.aldoscafe.com](http://www.aldoscafe.com) *Alto Mareca* [www.aldos-ristorante.com](http://www.aldos-ristorante.com)

**ADVERTISING**

He who has a thing to sell and goes and whispers in a well, is not so apt to get the dollars as he who climbs a tree and hollers.

**WHY IS IT**  
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.  
**WHY IS IT?**



**Is this film suitable for my children?**  
Reviews and ratings of an extensive list of movies, both current and archived is available at:  
<http://www.usccb.org/movies/>

*This service is provided by the U.S. Catholic Bishops' Office of Film and Broadcasting*

**DARLING-FISCHER MORTUARY**

Associated with the Los Gatos Memorial Park

Garden Chapel 998-2226 San Jose FD 577	Chapel of the Hills 354-7740 Los Gatos FD 940	Memorial Chapel 379-5010 Campbell FD 898
--	---	--

**MEDICAL ALARM**  
PROTECTING CATHOLIC SENIORS NATIONWIDE



- ✓ 25+ Years in Business
- ✓ Made in the USA
- ✓ Monitored in the USA
- ✓ A+ Rated with BBB
- ✓ Lifetime Warranty
- ✓ Doctor Recommended
- ✓ Price Guarantee
- ✓ Tax Deductible\*
- ✓ Waterproof Button

**\$19.95\*/Mo. - Holiday Special**

Toll Free:  
**1-877-801-8608**



\*First three months only  
\*Check with your accountant



**STOP!** If you live alone, you NEED LIFEWATCH!

Simply press your waterproof pendant or wristband, and speak "hands-free" with our exclusive EMT-certified care center, 24/7.

You're never alone with Lifewatch!

**800.998.5837** \*LIFEWATCH USA PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980

**LIMITED TIME OFFER!**  
**\$19.95** a month FOR FIRST 3 MONTHS

AS SEEN ON TV

"I have peace of mind... Mom remains independent."

BBB MEMBER AARP DISCOUNTS

\*After introductory offer expires, \$24.95/month will be billed quarterly.



*Your ad could be in this space!*



**Dr. Cheryl Vicencio**  
Dentistry for Children & Adults • General & Cosmetic Dentistry  
**(408) 255-2222**  
Medi-Cal • New Patients Welcome  
Most Insurance Plans Accepted 753 Saratoga Avenue

Make O'CONNOR CARE PART of YOUR STORY of HEALTH and HEALING.

To read real O'Connor stories or to share your own, visit [oconnorstories.org](http://oconnorstories.org)

Follow us on Facebook



O'Connor Hospital  
It's The Way We Care

Member of Daughters of Charity Health System

YOU CAN DO SOMETHING ABOUT SEX AND VIOLENCE ON TELEVISION AND ABOUT THE TRAFFIC IN PORNOGRAPHY for information on what you can do write:

**Morality in Media, Inc.**

1100 G Street NW, Suite 1030, Washington, DC 20005  
**(202) 393-7245**

*Please Patronize*

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call **J.S. Paluch at 1-800-231-0805**

